



巧克力英语教程[®]

A Chocolish Program

白小琦
编著



A Chocolish Program



A Chocolish Program



云 南 教 育 出 版 社

巧克力英语教程 [®] (C)

A Chocolish Program

白小琦 编著

云南教育出版社

责任编辑：甘宏跃

封面设计：陈俊

图书在版编目(CIP)数据

巧克力英语教程/白小琦编著. —昆明：云南教育出版社，2002.7

I. 巧… II. 白… III. 英语—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 040503 号

巧克力英语教程®

A Chocolish Program

白小琦 编著

云南教育出版社出版发行 (昆明市环城西路 609 号)

昆明呈贡装演彩印厂印装

开本：850×1168 1/32

印张：3.5 字数：82000

2002 年 7 月第 1 版

2002 年 7 月第 1 次印刷

印数：1—10000

ISBN 7-5415-2120-5/G·1671

定价：5.30 元

A Way of Memory-Enhancing Technique

Prof. Zhou Chengzhi

In all cognitive processes, including foreign language learning, a good memory plays an important role. Are there any ways of memory-enhancing technique? The answer is “yes”! Here, we will name one of them, which is called work with images.

We have two kinds of memories: short-term memory (STM) and long-term memory (LTM). STM lasts for about 30 to 60 seconds. LTM, however, can last a lifetime. Work with images can help us transfer useful information from STM to LTM. We can find many good examples of work with images in Chocolish Program. It is interesting to know that many foreigners use those techniques, too.

An American scholar wrote: “In studying Spanish, you might learn that the word of ‘duck’ is pato. Pato sounds like the English word ‘pot’. To link the two, image a duck waddling about with a large pot over its head. You will have a clear image that reminds you: pot = pato = duck.”

The scholar also told us a story about herself. She said that when she was eight and couldn’t spell “arithmetic”, a teacher taught her a sentence that has remained locked in her mind for decades: “A rat in Tom’s house may eat Tom’s ice-cream.” The first letters of each word spells “arithmetic”.

Now I would like to tell you a story of myself. It was in the 1950s when I was studying in Moscow. One day, a friend of mine told me a

joke. It says: “A foreigner is wandering in a free market and wants to buy some crabs. But he cannot remember how to say the word ‘crab’ in Russian. He thinks for a few seconds and then he says to the man who sells crabs: ‘I want some sideways walkers.’ The seller, of course, cannot understand what he means and shouts at him angrily: ‘You are a fool!’ Word ‘fool’ is pronounced ‘durak’ in Russian, which is very similar to the sound of ‘rak’ that means crab. This reminds him to recall the word ‘rak’. So, the foreigner answers quickly: ‘Yes, yes, I just want some raks (crabs).’”

It is more than 4 decades that have passed, I still clearly remember these 2 Russian words: “durak” (fool) and “rak” (crab). I believe I won’t forget these two words forever.

So, work with images will be a great help for your learning English.

记忆增强技巧

周成之教授

在包括外语学习在内的所有认知过程中，良好的记忆起着重要的作用。那么，世界上有没有增强记忆的技巧呢？答案是肯定的！在这里，我向大家介绍一种被称为“想象记忆”的记忆增强技巧。

我们人类有短时记忆和长时记忆两种记忆。短时记忆大约持续 30 至 60 秒钟，而长时记忆可以持续一生。“想象记忆”可以帮助我们将有用的信息从短时记忆转移到长时记忆中去。在《巧克力英语教程》中，我们可以发现很多“想象记忆”的

生动例子。有趣的是，很多外国人也在使用着《巧克力英语教程》所展示的那些记忆增强术。

有一位美国学者曾经写道：“美国人学习西班牙语时，会发现英语中的‘duck 鸭子’在西班牙语是‘pato’。pato 的发音很像英语词汇‘pot 罐子’，将 pato 和 pot 联系起来，想象一只鸭子头顶一个罐子蹒跚而行，学习者的头脑中就会出现一幅清晰的图像，而这个图像会提醒学习者：pot = pato = 鸭子。”

那位美国学者还讲了一个发生在自己身上的故事。她说，自己八岁的时候不会拼写“arithmetic 算术”，一位老师给她讲了以下句子：“A rat in Tom’s house may eat Tom’s ice-cream. 汤姆家的一只老鼠也许会吃汤姆的冰淇淋。”这句话中的每个单词首字母之和正好是“arithmetic 算术”。从此，这个单词就牢牢地锁在了她的记忆之中。

现在，我来讲一个我自己的故事。那是上个世纪的 50 年代，当时我在莫斯科读书。一天，我的一个朋友给我讲了这样一个笑话：一个外国人在莫斯科逛自由市场。他想买一些螃蟹，但又不记得如何用俄语说螃蟹。他想了一会儿，然后对卖螃蟹的说：“我想买一些横着走路的东西。”卖螃蟹的当然不懂他的意思，所以，就生气地向他喊道：“你是一个笨蛋！”“笨蛋”这个词汇在俄语中是“durak”，它的发音很像“rak”（俄语意思为：螃蟹）。卖螃蟹的一声叫骂，提醒了那个外国人，使他回忆起了“rak 螃蟹”这个俄语词汇。外国人赶快答道：“是的！是的！我就是要买一些 raks（螃蟹）！”

这个笑话已经过去快五十年了，而我至今仍能清楚地记住“durak”（笨蛋）and “rak”（螃蟹）这两个俄语词汇。我想我可能一辈子也忘不了这两个俄语词汇了。

所以，“想象记忆”对英语学习者来说也会有很大的帮助。

目 录

第一课 英语字母.....	1
Lesson One Alphabet	
第二课 巧克力英语基础词汇 (一)	6
Lesson Two Chocolish Basic Words (Part 1)	
第三课 巧克力英语基础词汇 (二)	11
Lesson Three Chocolish Basic Words (Part 2)	
第四课 巧克力英语基础词汇总复习	15
Lesson Four Chocolish Basic Words Reviewing	
第五课 巧克力英语逻辑词汇	21
Lesson Five Chocolish Logic Words	
第六课 妙趣横生话英文	39
Lesson Six Stories of English Words	
第七课 幸福的生活	43
Lesson Seven Chinese Life Is Picking up	
第八课 学习英语易如反掌	47
Lesson Eight Learning English Is a Piece of Cake	
第九课 我的朋友	51
Lesson Nine My Friends	
第十课 淑女与老虎	55
Lesson Ten The Lady or the Tiger?	
第十一课 世上无难事, 只怕有心人	65
Lesson Eleven We Can Do It if We Can Dream It!	

第十二课 记单词的捷径	69
Lesson Twelve The Shortcut	
第十三课 中华人民共和国	73
Lesson Thirteen The People's Republic of China	
第十四课 钟楼	77
Lesson Fourteen The Bell Tower	
第十五课 大雁塔	80
Lesson Fifteen The Wild Goose Pagoda	
第十六课 圣经故事：创世纪	85
Lesson Sixteen Genesis	
第十七课 诗四首	93
Lesson Seventeen Four Poems	
第十八课 亚伯拉罕·林肯哥底斯堡讲话	99
Lesson Eighteen Abraham Lincoln's Gettysburg Address	

第一课 英语字母

Lesson One Alphabet

英语被公认为世界性的语言。在全球经济一体化的进程中，英语在我们生活中的地位会变的越来越举足轻重。通过学习、运用英语这门世界性的语言，同学们很快会发现世界原来是那样的五彩缤纷、妙趣横生。

英语有五十多万个词汇，而这五十多万个词汇无一例外地是由 26 个字母组成的。为了学好英语，我们应该千里之行始于足下，首先要掌握英语的 26 个字母。请大家反复书写、朗读直至熟记。

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg

Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn

Oo Pp Qq Rr Ss Tt

Uu Vv Ww Zx Yy Zz

Aa

Bb

Cc

Dd

E e

F f

G g

H h

I i

J j

K k

L l

M m

N n

O o

P p

Q q

R r

S s

T t

U u

V v

W w

X x

Y y

Z z

日常会话

A: How do you do?

Good morning!

B: How do you do?

Good afternoon.

A: How are you doing?

Good evening.

B: I'm doing well.

Good night.

A: How is your wife?

Good to see you.

B: She is very well, thank you.

Good luck.

A: How is your daughter?

Goodbye!

B: She is terrific.

Be good!

英语故事

在这些日常用语中，good 的发音是关键。有很多中国学生以将其念成“古的”而沾沾自喜。事实上，英美人士念 good 的发音更接近于汉语“歌德”。这一点要注意。假如你已经掌握了 good 的发音，那么，你能否念出 look, book, hook, loot（掠夺、战利品），mood（心情），nook（隐蔽处），noon, snoop（爱管闲事的）等词汇呢？

同学们读英语的常见发音错误突出地表现在以下几个单词上：good, well, very, thing, thin, sin, road, excuse 和 thank。请老师和同学们要多加注意。很多同学学习英语多年而听不懂英语的原因是其老师的语音不准，长期听错误的语音语调，当正确的语音语调出现时，自己反倒做不出反应。正好像一个长期听普通话的人，偶然听到了一段广东话，他肯定听不懂。

同样，假如你已经掌握了 morning 的发音，那么，你能念出以下单词吗？more, for, before, lore, lord, whore. 现在，请读出以下单词：night, fight, fright, bright, knight, light, plight, might, right, delight, luck, buck, muck（粪肥），guck（粘糊糊），puck（小精灵），suck, tuck（卷起），duck, lucky, fuck. 笔者在美国读书时，曾看到有一辆汽车尾部牌照写着这样一句话：“Work sucks, but I need bucks.” 很有意思。



本课要求

1. 按顺序正确读、写出 26 个英语字母。
2. 能熟读、默写第一课中的日常用语句型。
3. 反复朗读、揣摩英语故事中的句子和单词。

第二课 巧克力英语基础词汇（一）

Lesson Two Chocolish Basic Words (Part 1)

在浩如烟海的英语词汇中，作为初学者我们如能迅速掌握其中的基础词汇，就能为以后的深造创造一个良好的开端。其实，我们的汉语中已经融入了几百个英语词汇。我们每天都在不知不觉中经常使用这些英语词汇。融入汉语中的英语词汇对于要学英语的中国人来说，是一笔无价的财富。我们如能在短时间内首先掌握汉语中的那几百个英语词汇，我们就能比较容易地掌握英语的发音及拼写规律，打消对学习英语的畏惧心理，从而能够迅速为深造英语打下一个坚实的基础。

现在，我们首先学习 93 个巧克力英语基础词汇。为了方便记忆，我们分两次学完巧克力英语基础词汇。

请跟老师朗读以下巧克力英语教程基础词汇（以下词汇按字母顺序出现）：

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. ABC 基础 | 2. aspirin 阿司匹林 |
| 3. bacon 培根（熏肉） | 4. bar 酒吧 |
| 5. bikini 比基尼泳装 | 6. bus 巴士 |
| 7. car 小车 | 8. cashmere 开士米 |
| 9. chocolate 巧克力 | 10. Coca-Cola 可口可乐 |
| 11. cool 酷 | |
| 12. cracker 克力架（薄脆饼干） | |

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 13. darling 达令 | 14. Dove 德芙 (鸽子) |
| 15. easy 易 | 16. fine 罚 |
| 17. give 给 | 18. hamburger 汉堡包 |
| 19. Hollywood 好莱坞 | 20. Italy 意大利 |
| 21. jazz 爵士乐 | 22. koala 考拉 |
| 23. lychee 荔枝 | 24. mammy 妈咪 |
| 25. McDonald 麦当劳 | 26. motor 摩托 |
| 27. nicotine 尼古丁 | 28. Olympic 奥林匹克 |
| 29. park 停车、公园 | 30. pass 派司 |
| 31. Pepsi 百事可乐 | 32. ping-pong 乒乓球 |
| 33. poker 扑克 | |
| 34. quart 夸脱 (容量单位) | |
| 35. romantic 罗曼蒂克 | 36. saloon 沙龙 |
| 37. sardine 沙丁鱼 | 38. shampoo 香波 |
| 39. soda 苏打 | 40. tank 坦克 |
| 41. toast 吐司 | 42. T-shirt T 恤衫 |
| 43. typhoon 台风 | 44. VCD 影碟 |
| 45. vitamin 维他命 | 46. whisky 威士忌 |
| 47. yoga 瑜珈 | |

日常会话

A: Excuse me. What's your name?

B: My name is John Li.

A: How do you spell your last name?

B: L-i, Li.

A: When were you born?

B: I was born in 1988.

A: How old are you?

B: I'm 12 years old.

A: Where were you born?

B: I was born in Xi'an.

A: Oh, it's a beautiful city. Where do you live?

B: I live in Xi'an, too.

A: How long have you lived here?

B: I've lived here for 12 years.

A: Where did you grow up?

B: Needless to say, I also grew up right here in Xi'an city.

A: How many people are there in your family?

B: Like most Chinese families, there are three in my family.

英语的故事

每一位英语老师都想在英语教学中激发学生的兴趣，人人都认为学生一旦发现学习英语的乐趣，掌握英语也就指日可待了。激发学生的兴趣，说来容易做起来难。《巧克力英语教程》就是要在“英语教学要激发学生的兴趣”的可操作性方面闯出一条路来。

例如：用一般方法向学生讲解 class 这个单词，学生可能不好记忆。我们可以换个方式讲解：玩“争上游”

或者“捉娘娘”，当我们不想出牌时，我们经常会说：“派司”。这时“派司”就是 pass（过）的意思。现在，我们已经掌握了 pass 的发音。那么，我们理应很容易地念出：ass, lass 和 class。这时，我们再向学生讲个故事。老师在黑板上写出如下通知：Dr. Smith is going to meet his class tomorrow morning. (Smith 博士明早要和班上同学见面)。有调皮学生将“class 班级”中的“c”擦掉，“class 班级”变成了“lass 情人”。通知的内容也变成了：Smith 博士明早要与情人会面。Smith 博士看后并不生气，顺手将“lass”中的“l”擦掉，将通知中的“lass 情人”改成了“ass 笨蛋”。通知的内容又变成了：Smith 博士明早要与笨蛋会面。通过这个故事，学生可能一辈子也忘不了“class 班级”、“lass 情人”、“ass 笨蛋”这三个单词了。

已经掌握汉语拼音的学生会念了 class，自然就会念 bass（低音的），glass（玻璃、杯）。这时学生也就能很容易地念出 glove（套）、love（爱）、dove（鸽子）等等，从而达到举一反三的目的。

poker 就是汉语中的扑克牌的意思，而 poker face 却是“脸上毫无表情、不露声色”的意思。在我们打扑克的时候，每个人都想猜出谁的牌好，谁的牌次。可是，你要是摆出一副 poker face 的话，谁也猜不出你的牌。I never know whether my boss likes my work or not, he is a real poker face.